

Isabelle Werbrouck en Annick Mannekens



[ONVERANTWOORD EENVOUDIG]

acco

Inhoud

WOORD VOORAF	7
1. GRAMMAIRE INNOVACTIVE: PIMP JE FRANS ONLINE!	7
2. GRAMMAIRE INNOVACTIVE: DIDACTISCH CONCEPT	7
2.1 Grammaire InnovaCtive: een high five als drive!	7
2.2 Grammaire InnovaCtive: onverantwoord eenvoudig!	9
2.3 Blended-learning: ICT als leerversterker	11
2.4 Besluit: Grammaire InnovaCtive: nieuw, efficiënt, verbindend en motiverend!	11
DANKWOORD	12
HANDLEIDING VOOR STUDENTEN: HOE BEGIN IK ERAAN?	13
ORIËNTERINGSTOETS	16
MODULE 1	21
Du pain, du vin, du boursin	
MODULE 2	31
Ta valise? C'est la miennel!	
MODULE 3	41
Pourquoi les bananes sont-elles courbées?	
MODULE 4	51
J'achète et je vends	
MODULE 5	63
Je t'aimais, je t'aime et je t'aimerai	
MODULE 6	71
Hier je suis allé au cinéma	
MODULE 7	77
Toi, moi et eux	
MODULE 8	85
Gratuit ou Gratuitement	
MODULE 9	91
Des frites aussi bonnes que les nôtres?	
MODULE 10	99
La vache qui rit	
BIBLIOGRAFIE	105

Woord Vooraf

1. Grammaire InnovaCtive: pimp je Frans online!

Grammaire InnovaCtive is een methode waarmee je op een motiverende en efficiënte manier je basis van het Frans kunt opfrissen. Een aanrader voor wie hogere studies begint, een tijdje geen Frans meer had of gewoon Frans steeds moeilijk vond.

Het leermateriaal is ontworpen als een digitaal leerparcours: *Grammaire InnovaCtive* loodst je door **tien online modules** waarin je ook de theorie op een beklijvende manier verwerkt. De online Sofia-component beperkt zich dus niet tot aanvullende driloefeningen. Het **hele leerproces** verloopt digitaal en wordt op het leerplatform aangereikt. Het handboek dat je nu in handen hebt, is daarbij je begeleidende leidraad. Het legt voor de docent het didactisch concept uit en voor jou als student op welke manier je met het digitale materiaal aan de slag kunt. De docent kan met jou de theorie (interactieve powerpoints) in het Sofia-platform doorlopen en het proces aansturen. Als student kun je steeds achteraf de theorie opnieuw op eigen tempo verwerken op het leerplatform. Het handboek neemt niet integraal de leerstof over. Het begeleidt je in het af te leggen parcours en waar nodig kun je notities nemen. Oefeningen vind je uitsluitend digitaal en zijn niet opgenomen in dit handboek.

2. Grammaire InnovaCtive: didactisch concept

2.1 Grammaire InnovaCtive: een high five als drive!

De Karel de Grote-Hogeschool, waar het materiaal ontwikkeld werd, voerde de methode in als pilootproject in 2013 en sinds 2014 'genieten' alle eerstejaarsstudenten Office Management, Bedrijfsmanagement en Toegepaste Informatica letterlijk van deze innoverende cursus:

Heel goed systeem! Als we op die manier les gehad hadden in het middelbaar zou iedereen op zijn minst een basiskennis Frans hebben. (Student Event)

Ik vond dat de lessen heel duidelijk en op een creatieve, leuke en interactieve manier gegeven werden. In deze module werd de leerstof niet enkel opgefrist, maar leerde ik ook bij. Ik begreep hierna dingen die ik voordien nooit helemaal onder de knie had. (student Marketing)

Zeer goede start om aan het hoger onderwijs te beginnen ... super idee! (student Human Resources & Sales).

Grammaire InnovaCtive steunt op voorbereidend onderzoek naar de instroom van hogeschoolstudenten (zie hieronder). Maar bovenal is het idee ontstaan toen twee studenten tijdens de lessen Frans elkaar spontaan een 'high five' gaven. Dat vluchtige maar onvergetelijke moment van gedeelde **succes-ervaring** werd meteen de drijfveer tot een ambitieus initiatief: Frans terug sexy maken en de high fives vermenigvuldigen!

Diverse onderzoeken¹ tonen aan dat het instapniveau Frans bij bachelorstudenten erop achteruitgaat. Bovendien is het niet zo goed gesteld met het imago van het Frans en de motivatie bij de studenten. Anderzijds is de vraag naar meer-taligheid in het beroepenveld² nog nooit zo groot geweest, in het bijzonder naar kennis van Frans.

Grammaire InnovaCtive wil op dit maatschappelijke fenomeen een antwoord bieden. De meeste bacheloropleidingen veronderstellen een basiskennis van het algemeen Frans. Voor talrijke instromende studenten is dat een knelpunt. Noch de cognitieve aanpak, noch de communicatieve aanpak van bestaande taalmethoden bleek de kloof te kunnen dichten. Frans mag echter geen drempelvak worden. De innovatieve aanpak van *Grammaire InnovaCtive* biedt alle studenten kansen, ook studenten met een zwakke vooropleiding in talen, studenten die zich heroriënteren en dus enige tijd geen Frans hadden, of die door ontwikkelingsbeperkingen een vreemde taal anders leren. *Grammaire InnovaCtive* houdt rekening met **diversiteit** en een **heterogene instroom**. Het neemt als uitgangspunt dat je het leerrendement kunt optimaliseren door in te zetten op de **duurzame motivatie**. Een jaar na de pilootfase gingen meer dan 1 400 studenten en 15 docenten aan de slag met de methode. Uit een bevraging in de les blijkt duidelijk dat de methode de beoogde 'YES!-ervaringen' uitlokt bij de studenten:

Toffe manier van leren, overzichtelijk, stimulerend! (student Crossmediamanagement)
Niets dan lof over de methode waarop dit vak wordt aangeboden. (student Rechtspraktijk)

1 Onderzoek KDG, CVT 2010-2011 en 2011-2012, heterogene instroom Frans/Engels; Onderzoek UA, prof. A. Vanneste (*De Standaard*, 19/09/2012); Onderzoek Vlaams Ministerie van Onderwijs, 2012-2013 prof. P. Desmet, peiling Frans, 3e gr. ASO, TSO, KSO.
2 Onderzoek KDG, C. Lourdon en J. Janssens, 2010; Onderzoek VDAB 2012-2013.

2.2 Grammaire InnovaCtive: onverantwoord eenvoudig!

Grammaire InnovaCtive zet in op de motivatie. Het beperkt zich daarbij niet tot technologische snufjes om het materiaal op te leuken en de leefwereld van de student aan te spreken. Het stimuleert het geheugen en ondersteunt het doorzettingsvermogen van de student. De motivatie en de succeservaring zijn dan ook het resultaat van een heel **proces** waarbij minstens drie factoren elkaar versterken:

- A. De bril van de student (leerinhouden).
- B. 'Stretching' (cumulatieve opbouw).
- C. Het 'Jupiler-effect' (leerstijlen en coöperatief leren).

A. De bril van de student

De auteurs besteedden heel wat aandacht aan de juiste selectie van de **leerinhouden**: grammaticaonderwijs is geen doel op zich. Leerstof 'ontstoffen' was de boodschap, vooral in functie van de communicatieve bruikbaarheid en de leeropbrengst.

De leerstof bekijken met de bril van de student reikt bovendien veel verder dan dat: het betekent de beschrijving van het taalsysteem durven los te laten en de **traditionele schema's** van de leerboeken durven te **doorbreken**. Een voorbeeld: de module over het gebruik der tijden (imparfait/passé composé) stapt af van de traditionele oplijsting van alle mogelijke gebruikssituaties van elk van deze tijden. Het refreintje 'Gisteren ging ik naar de cinema' (Raymond van het Groenewoud) volstaat en werkt efficiënter als vuistregel.

Door uit de rol van linguïst of expert in taalbeschrijving te treden, kan de docent gemakkelijker de leerstof door de ogen van een student bekijken. De specifieke goal van de student "hoe kan ik het snel en voorgoed onthouden" wordt prioritair. Indien nodig, zelfs ten koste van linguïstische volledigheid. *Grammaire InnovaCtive* is onverantwoord eenvoudig, waardoor de docent meer ruimte krijgt om als begeleider op te treden. **Coaching** in zijn volle betekenis.

B. Stretching: een cumulatieve opbouw

Elke module is opgebouwd volgens een zichtbaar stappenplan met aangepaste icoontjes (zie in deze handleiding: het hoofdstuk 'Hoe begin ik eraan?'). Het stappenplan volgt het leerproces:

stretchen → verkennen/herkennen → verdiepen → samenvatten
→ toepassen → trainen

Sterk gewaardeerd bij de studenten is **het stretching-effect**: bij elke nieuwe module moet de student zijn conditie op peil houden, zijn hersenen oliën. Een taal leren is zoals hardlopen: eerst je spieren fit maken en bij elke verlenging van parcours moet je de eerste kilometers onvermijdelijk opnieuw afleggen. Vanuit deze sportmetafoor begrijpt de student het cumulatieve leerparcours: elke nieuwe module begint met een opwarming, vragen over de vorige modules (opbouwend: module 2 over module 1, module 3 over modules 1 én 2 enzovoort). Pas dan kun je als student de nieuwe module ontgrendelen. Om verder te kunnen, moet je dus de vorige modules blijven beheersen. Bij deze opwarmers ligt bovendien de lat hoger dan bij de eindstreep (het uiteindelijke examen):

Wat ik positief vond, is dat je stapjes moet volgen, dat ieder op zijn eigen tempo kan oefenen en dat je de opdrachten moet voorbereiden om verder te kunnen. Dat zet je aan tot werken. Door minimum 70% te moeten behalen weet je dat je 'veilig' zit voor het examen." (student Rechtspraak)

Zo differentieert deze methode op werktempo en niet op einddoelen. Sterke studenten kunnen versnellen of gaan anderen spontaan voorthelpen. Zwakkere studenten geven zelf heel snel aan waar ze vastzitten en worden niet zomaar op het einde afgerekend.

C. Het Jupiler-effect: leerstijlen en coöperatief leren

Grammaire InnovaCtive bevat veel audio- en beeldmateriaal, humoristische ezelsbruggetjes en associaties, met het oog op de verschillende leerstijlen. Een voorbeeld: de uiterst complexe materie van de vraagstelling reikt *Grammaire InnovaCtive* aan via twee kleuren (groen voor studenten die veilig willen spelen, blauw voor zij die reeds risico's durven te nemen). Elke regel wordt dan samengevat in één (audio)visuele vuistregel. Voor de vraagstelling is dat: 'Waarom zijn de bananen krom?' Studenten die echter behoefte hebben aan een sober synthesemoment komen ook aan hun trekken op het einde van elke module.

Overbodige taalkundige metataal wordt waar mogelijk vermeden en vervangen door oorwurmpjes, chunks en slogans die spelenderwijze herhaald en ingeprent worden. Zo reikt het bierkaartje van Jupiler de moeilijke theorie van het lidwoord aan met de tweetalige slogan 'Mannen weten waarom' – 'Les hommes savent pourquoi'. Studenten grijpen spontaan naar deze mnemotechnische

trucjes om elkaar voort te helpen. Zo zei een student tegen zijn buur: "Let op, je vergeet je Jupiler-regel toe te passen!" Dat hadden ze nooit gedaan met taalkundig vakjargon (article défini, partitif, contracté, ...). *Grammaire InnovaCtive* stimuleert dankzij de sterk vereenvoudigde meta-taal dus ook het coöperatief leren.

2.3 Blended-learning: ICT als leerversterker

Een online cursus leent zich tot afstandsonderwijs of zelfstudie. *Grammaire InnovaCtive* kun je inderdaad **ook perfect gebruiken in zelfstudie**, maar je zult er de meeste vruchten van plukken onder begeleiding van een docent en **in samenwerking met andere studenten** (zie didactisch concept). De interactie die *Grammaire InnovaCtive* uitlokt, verwijst niet enkel naar de online oefeningen en de feedback die je daarop krijgt, ook de powerpoints bevatten de nodige animaties om het denkproces te activeren. Geen 'passieve kijkgrammatica' dus, zoals bij sommige videofilmpjes op het internet.

Grammaire InnovaCtive is daarentegen een alternatieve en **dynamische** grammatICA waarbij de ICT zeer doordacht als leerversterker een rol speelt in het totale leerproces en waarbij de didactiek grondig geredesigned werd.

2.4 Besluit: Grammaire InnovaCtive: nieuw, efficiënt, verbindend en motiverend!

Grammaire InnovaCtive is met zijn vernieuwende didactiek een concrete toepassing van gedifferentieerd onderwijs, waarin de docent met de juiste bril optreedt als coach, inspeelt op verschillende leerstijlen en hierbij een beroep doet op ICT om het leerproces te monitoren. *Grammaire InnovaCtive* creëert een leeromgeving die duurzame motivatie aanstuurt en waar samenwerking en succeservaring concreet zichtbaar worden:

Veel opgestoken tijdens de les. Het was plezant! (student Eventmanagement)

Geef toe, Jupiler zou het niet beter kunnen samenvatten:

'Grammaire InnovaCtive, studenten weten waarom!'

Dankwoord

De *Grammaire InnovaCtive* is het resultaat van teamwork. Het is tot stand gekomen dankzij de kostbare hulp van een aantal collega's en de steun van de directie van het departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde van de Karel de Grote-Hogeschool.

In de eerste plaats gaat onze dank uit naar Mieke Hoing, beleidsmedewerker Technology-Enhanced Learning van de Dienst Onderwijs. Het is dankzij haar technische en onderwijskundige expertise dat het digitale leerparcours vorm heeft gekregen. Tijdens de hele periode van ontwikkeling en digitalisering heeft ze ons steeds bijgestaan met raad en daad.

Ook bedanken we de vakgroepen Frans van zowel Office Management als Business Management voor hun revisiewerk en constructieve bijdragen. Een extra dank gaat uit naar de collega's van de vakgroep Office Management: tijdens de pilootfase van 2013 konden we steeds rekenen op hun welwillende samenwerking.

Handleiding voor studenten: hoe begin ik eraan?

Je digitale leerpakket 'Grammaire InnovaCtive' werkt volgens een stappenplan. Het is niet enkel een oefenpakket. Je zult **ook de theorie interactief** en progressief kunnen verwerken. Zo onthoud je het beter, heb je het sneller in de vingers en zul je ook veel beter de oefeningen kunnen maken. Je kunt dus het best bij elke module **alle stappen doorlopen**.

Je me remets en forme



Het hoofdstuk **Je me remets en forme** werkt als een opwarmer: de **stretching** van je spieren (of je hersenen oliën) voor je aan je inspanning begint. Dus sla het zeker niet over, want anders heb je spierscheuren!

Je krijgt een reeks vragen over de vorige modules. Ja, bij elke nieuw module opnieuw! Aan jou om te bewijzen dat je fit blijft! Zo bouw je een echte conditie op en wordt de eindmeet een makkie. Pas als je de meeste vragen juist kunt beantwoorden, ben je klaar om naar een nieuwe module te stappen.

Je me repère



Je me repère betekent letterlijk: "Ik oriënteer me, ik zoek herkenningspunten."

Dit hoofdstuk kun je beschouwen als **'verkennen' en 'herkennen'**: waar gaat het over, wat ken ik al? Hoe zat dat allemaal weer in elkaar?

Het is dus soms zelfs heel gemakkelijk want herhaling. Maar het is zeker niet de eindmeet die je wilt halen. Het reikt je wel de basis waarop je gaat voortbouwen.

Je me perfectionne



In het hoofdstuk **Je me perfectionne** ga je je verdiepen in de leerstof. Het zijn daarom niet noodzakelijk speciale gevallen of uitzonderingen, integendeel: de focus ligt hier op de meest belangrijke en meest nuttige informatie voor de communicatie. Dit **niveau** moet je zeker halen!

Aide-mémoire



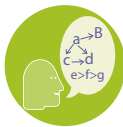
Studietips, ezelsbruggetjes, oorwurmpjes, geheugensteuntjes, visueel of auditief ... je kunt ze allemaal gebruiken om snel en eenvoudig de leerstof onder de knie te hebben! Herhaal de **Aide-mémoire** regelmatig. Plak ze **als post-it** in je kamer ... totdat het allemaal in je hoofd blijft hangen!

Pièges à éviter



Pièges à éviter: dit zijn de typische **valkuilen**. Voorspelbare fouten die je maakt onder invloed van je moedertaal of van het Engels, verwarrende constructies omdat ze op elkaar lijken, ... allemaal puntjes waar je het best extra aandacht aan besteedt.

Je récapitule



Heb je alle stappen doorlopen? Dan heb je zeker nood aan een rustmoment: **Je récapitule**, dat wil zeggen: even terugblikken op wat je nu allemaal geleerd hebt en alles samen in **één schema** zien. Dat helpt om de samenhang en het geheel te overzien. Download dus zeker het schema (in kleur) nadat je met de powerpoint klaar bent.

La grammaire dans les affaires



De bedoeling van de grammatica is om ze effectief te gebruiken, in verschillende **contexten**. Ook in het bedrijfsleven.

Het hoofdstuk **La grammaire dans les affaires** trekt nog eens extra de aandacht op belangrijke situaties (solliciteren, onthaal, verkoop, ...) in een professionele context.

Je m'entraîne



Ooit al iemand zien leren zwemmen zonder te oefenen? In **Je m'entraîne** kun je zelf aan de slag met gevarieerde oefeningen.

Een taal leren doe je zoals **een sport!**
Oefenen dus!

Oriënteringstoets

Met de oriënteringstoets kun je je conditie bepalen. De toets bestaat uit 30 vragen, waarbij je telkens twee items moet invullen. De twee laatste vragen zijn een uitzondering hierop: hier moet je slechts één item geven (omdat het gaat om een volledige zinsconstructie).

Vind je dat moeilijk? Geen reden om je zorgen te maken, dat is normaal: de toets meet niet alleen je instapniveau, maar geeft ook je te bereiken niveau weer.

Waarom dan deze oriënteringstoets afleggen? Door dat te doen bij het begin van je leerparcours, heb je een persoonlijke ‘nulmeting’. Je kunt dan nadien beter inzien welke resultaten je geboekt hebt. Leer-‘winst’ is het meest belangrijke! Dat is wat telt. Dus, ook al voel je dat je nog niet op conditie bent, vergeet niet: deze taaltraining verloopt zoals een cursus ‘start to run’: ieder op zijn eigen tempo, regelmatig stretchoefeningen en op naar de finish!

Complétez:		/30
1.	...1... (Jongeren) ont tous envie de partir à l'étranger. C'est vrai, moi aussi je veux partir à l'étranger, mais il faut ...2... (geld)!	1. 2.
2.	Il n'a pas été engagé pour ce poste, parce qu'il n'a ...1... (geen ervaring) professionnelle. Et en plus, il a ...2... (veel problemen) pour arriver à Bruxelles.	1. 2.
3.	Regarde, elle a oublié ...1... (haar) nouveau GSM! Mais non, c'est ...2... (de mijne).	1. 2.
4.	Nous ne devons pas avoir peur des concurrents. Une enquête a confirmé que ...1... (onze) clients sont plus satisfaits que ...2... (die van hen).	1. 2.

5.	Votre nouvelle collègue s'appelle Sandrine Dupont. En ce moment, le directeur ...1... (haar) reçoit dans son bureau. Après, madame Leclerc ...2... (haar) expliquera l'ordre du jour.	1. 2.
6.	Es-tu déjà allé à New York? Non, mais j'aimerais bien ...1... (er) aller. Moi aussi, j'...2... (er) rêve depuis mon enfance!	1. 2.
7.	Tu nous accompagnes chez Carl et Adil? On va manger chez ...1... (hen). Ils ont réussi l'examen d'entrée en médecine. On va ...2... (hen) féliciter!	1. 2.
8.	Désolé Monsieur Collard, la communication est ...1... (slecht). Je ne vous entends pas ...2... (goed).	1. 2.
9.	Il a réagi ...1... (positief) à notre demande de livrer avant la fin du mois. Mais je ne sais pas s'il pourra le faire ...2... (gratis).	1. 2.
10.	Je travaille souvent à l'étranger, donc je ne pourrai pas vous aider ...1... (constant) mais par skype nous pourrons aussi communiquer ...2... (efficiënt).	1. 2.
11.	Les Français mangent ...1... (evenveel frieten als) les Belges mais consomment-ils ...2... (meer wijn dan) les Belges?	1. 2.
12.	Cette année, notre nouvelle gamme est ...1... (even groot als) l'année dernière, mais nous offrons ...2... de (betere prijzen)!	1. 2.
13.	Depuis qu'il est à l'école, c'est la matière ...1... (de moeilijkste) qui l'attire ...2... (het meest).	1. 2.

14.	Le représentant ...1... (die) j'ai rencontré hier, m'a présenté des articles ...2... (die) m'intéressent beaucoup.	1. 2.
15.	Je n'ai pas compris le problème ...1... (waarover) tu parles. Peux-tu me montrer le document ...2... (waar) je trouve l'information?	1. 2.
16.	Il nous a félicités pour la rapidité avec ...1... (waarmee) nous avons réagi. Nous avons pu éviter une erreur ...2... (die) aurait été catastrophique.	1. 2.
17.	Ma collègue a ...1... (prendre) toutes les lettres qu'elle avait ...2... (écrire).	1. 2.
18.	...1... (Laten we nemen) un autre chemin. Tout à fait d'accord, il y a sûrement un accident et d'après mon GPS le problème n'est pas ...2... (opgelost) !	1. 2.
19.	Apparemment, ...1... (er is geweest, passé composé) un petit problème. ...2... (We hebben ons vergist) d'heure.	1. 2.
20.	Il ne ...1... (zal weten) jamais pourquoi elle ...2... (is veranderd) d'avis.	1. 2.
21.	...1... (Ik ben aan het schrijven) un message pour ma sœur. Elle a encore oublié de me rendre la clé de la maison. Est-ce qu'elle ...2... (zou doen) cela exprès pour m'embêter?	1. 2.
22.	...1... (Ik heb net gekregen) une réponse de notre fournisseur. ...2... (hij zal opsturen, niet: il va ...) notre commande dans une semaine.	1. 2.

23.	Complétez au présent Nous ...1... (recevoir) chaque semaine de la publicité de ce magasin. Ils ...2... (offrir) des produits en promotion, mais d'après moi la qualité n'est pas très bonne.	1. 2.
24.	Complétez au présent Ils ...1... (produire) des colorants alimentaires. Ces colorants ...2... (servir) à rendre le produit plus attrayant.	1. 2.
25.	Complétez au passé Hier matin, Théo ...1... (perdre) son portefeuille. Toutes ses cartes ...2... (se trouver) dans ce portefeuille!	1. 2.
26.	Complétez au passé L'université de Cambridge ...1... (organiser) les premières rencontres du projet BIOINNO. Six étudiants de notre école ...2... (partir) vers cette université de prestige ! Vous pouvez lire la suite dans le journal interne de l'école.	1. 2.
27.	Complétez au passé 250 scouts ...1... (recevoir) un cours de secourisme le week-end passé. Il ...2... (s'agir) d'une grande action organisée par la Croix Rouge.	1. 2.
28.	Posez une question sans intonation ...1... (Wat heeft ze gedaan) comme travail auparavant et ...2... (wat) sont ses principales motivations pour venir travailler chez nous?	1. 2.
29.	Posez une question sans intonation Notre patron voyage toujours avec SN Brussel Airlines. ...1... (Waarom reist uw baas) toujours avec cette compagnie aérienne?	1.
30.	Posez une question sans intonation Sylvie a téléphoné au client. Ah, très bien, mais ...1... (heeft de klant geantwoord) à notre question?	1.



Module 1

Du pain, du vin, du boursin

Dans ce module, j'apprends à désigner des choses / des personnes (utiliser les articles).

In deze module leer ik dingen, mensen aanduiden (lidwoorden gebruiken).



Je me repère

Le chapitre *Je me repère* (*ik zoek herkenningspunten, wat ik al ken*) présente les informations élémentaires.

C'est la base qui sert à (re)découvrir rapidement de quoi il s'agit (*verkennen en herkennen*).

Pour ce module:

un / une

le / la / l'

des

les

UN ou UNE?

Un ou une? Parfois c'est logique: un homme, une femme. Mais souvent on ne peut pas le savoir: un groupe, mais une catégorie! Il faut tout simplement l'apprendre par cœur! Il faudra donc le mémoriser à chaque fois que tu apprends un nouveau mot dans le vocabulaire.

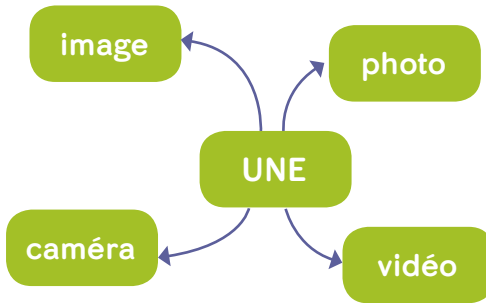


**Sois gentil pour ta mémoire,
cherche des trucs pour le retenir.**

Exemple 1: le problème (♂) **MAIS** la solution (♀)

Un autre truc est de faire dans ta mémoire des fichiers (*bestandjes*) comme dans un ordinateur et faire des liens entre les mots:

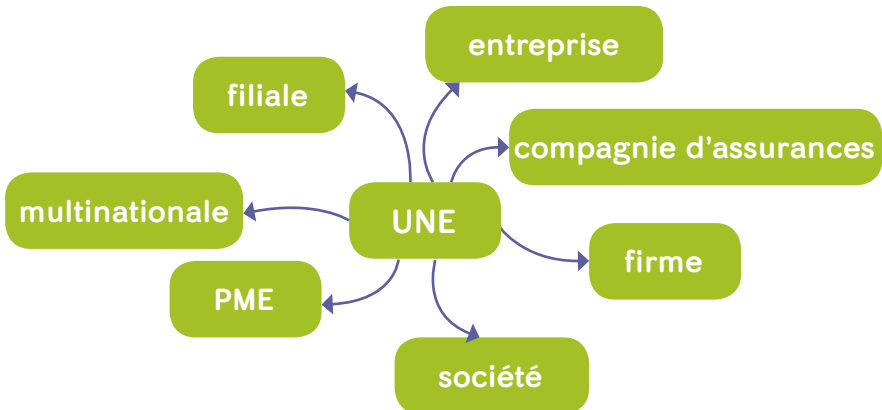
Exemple 2: ... image, ... photo, ... caméra, ... :



On mémorise mieux en regroupant les mots qui ont un certain lien. Evite donc d'apprendre des listes verticales de vocabulaire. Sois créatif et cherche à chaque fois comment tu peux regrouper les mots:

- par la signification: ex. une caméra, une photo, ...
- par la forme: ex. une image, une page: ça rime!
- par association: ex. le commerce, le chiffre d'affaires
- ou justement par contraste: ex. un problème ↔ une solution.

Exemple 3: tous les mots désignant une entreprise :





Je me perfectionne

Dans le chapitre *Je me perfectionne*, on monte d'un niveau. Mais pas de soucis, il ne s'agit pas des exceptions! Toujours tout ce qu'il y a de plus essentiel à la communication. Après ce module, par exemple, des phrases comme: "*Ik heb veel ervaring*", "*Tickets zijn gratis*", "*Geld is niet belangrijk*"... ne poseront plus de problème en français.

Comment?

Va sur la plateforme électronique et écoute les différents exemples qu'on te donne. Ils t'expliqueront étape par étape quand utiliser correctement *du, de la, des* et quand utiliser *le, la, les*.

En néerlandais, c'est simple; on peut dire: *geld. Ik wil geld*. En français pas, il faudra ajouter quelque chose. Mais quoi? *Je veux ... (geld)*.

Si tu as bien suivi toutes les dias en ligne, tu comprendras pourquoi il y a deux solutions différentes. On peut les résumer à l'aide de deux publicités:



Aide-mémoire

Solution A



Solution B



C'est **ton aide-mémoire**, que tu retrouveras dans le module en ligne. Fais-en ton "post-it" mental, ou un vrai post-it sur papier! Il résume le plus important.

Continue ton parcours, qui te mène vers deux autres images importantes, **les deux pièges à éviter**.



Pièges à éviter

Les deux images sur la plateforme électronique attirent ton attention sur deux particularités: "Il a beaucoup d'argent" et "Il n'a pas d'argent". Les photos t'aideront certainement à retenir la règle.

Voilà. Maintenant tu es prêt(e) à t'exercer avec des phrases que tu utiliseras dans la vie pratique: au restaurant, en cherchant du travail (à l'embauche) ou à la gare par exemple. C'est le chapitre *La Grammaire dans les affaires*:



La grammaire dans les affaires

A l'embauche

- Je cherche travail.
- Avez-vous expérience? Non, je n'ai **pas beaucoup** expérience, mais j'ai connaissances en informatique.

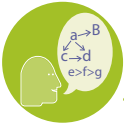
La demande d'information

- Pourriez-vous me donner renseignements supplémentaires sur votre offre?
- Je cherche information sur horaires de train.

Au restaurant

- Acceptez-vous chèques repas? Non, seulement cartes de crédit. Mais si vous avez argent liquide, c'est encore mieux!
- Avez-vous monnaie? Non, seulement billets de 50 euros.

Cet exercice est en ligne sur la plateforme. Tu pourras t'entraîner autant que tu voudras!



Je récapitule

Dernière étape : *Je récapitule*. Voici une bonne synthèse de tout ce que tu as appris dans ce module.

un / une Un homme / une femme
des

le / la / l' ☺ Le problème / la solution
les

à **(à + le)**

aux **(à + les)**

du **(de + le)**

des **(de + les)**

Geen lidw in NL? **altijd lidwoord in het Frans**

A) du / de la / de l'
des

Geld: **de** l'argent!

Du pain, du vin, !



de l'argent



B) le / la / l'
les (généralité)

Les hommes savent pourquoi!



Uitzonderingen **quantité + de**



beaucoup d'argent

négation + de



pas d'argent



Je m'entraîne

Tu as parcouru toutes les étapes de la plateforme électronique? Du chapitre *Je me repère* jusqu'à *Je récapitule*? Alors il est temps de s'exercer! Sur la plateforme tu trouveras 3 séries d'exercices:

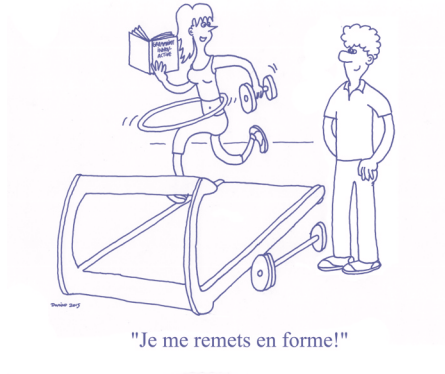
- 1) du, de la , des: fais ton choix.
- 2) Jupiler: as-tu compris?
- 3) Je veux de l'amour

Pour t'aider dans tes exercices, tu reçois une liste d'expressions utiles. Elles seront très fréquentes dans ce module:

ervaring	hebben → avoir	de l'expérience
humor		de l'humour
energie		de l'énergie
gezag		de l'autorité
geld		de l'argent
kleingeld		de la monnaie
geduld		de la patience
geluk		de la chance
know-how		du savoir-faire
moed		du courage
smaak		du goût
succes		du succès
vragen		des questions
problemen		des problèmes
(geld)briefjes		des billets
kosten		des frais /des coûts

veel geld hebben	avoir beaucoup d' argent
heel veel geld hebben	avoir énormément d'argent
weinig geld hebben	avoir peu d' argent
een beetje geld hebben	avoir un peu d' argent
inlichtingen vragen	demander des informations
water kopen	acheter de l' eau
bier kopen	acheter de la bière
papier kopen	acheter du papier
balpennen kopen	acheter des stylos
risico's nemen	prendre des risques/ (un risque!)
personeel zoeken	chercher du personnel
alternatieven zoeken	chercher des alternatives
kwaliteit bieden	offrir de la qualité
goederen bestellen	commander des marchandises





Je me remets en forme 1

Tu as terminé le premier module et tu veux passer au module deux? Parfait! Mais es-tu en forme? Un petit stretching te fera du bien! Tant pour les muscles que pour le cerveau. Il faut entretenir sa condition.

Ton petit "stretching" de mise en forme, consiste en une série de questions qui portent sur le premier module. Dès que ton résultat est suffisamment bon, tu peux passer au module suivant.

Logique, non, si tu veux éviter des blessures? Alors va sur ta plateforme électronique, ouvre le chapitre *Je me remets en forme* et montre ce dont tu es capable!



[Dit boek is online te koop \(klik hier\)](#)

Wil je je Frans opkrikken? Ben je er meer dan eens vol goede voornemens aan begonnen? En toch telkens opnieuw afgehaakt omwille van de moeilijke grammaticaregels? Dan is *Grammaire InnovaCtive*. *Onverantwoord eenvoudig* voor jou bestemd!

Grammaire InnovaCtive is een methode waarmee je op een motiverende en efficiënte manier je basis van het Frans kan oprispen. Frans wordt hierdoor echt eenvoudig en je zal het ook voorgoed onthouden! De auteurs hebben de traditionele schema's van de leerboeken durven doorbreken en bekijken Franse grammatica door de ogen van de student.

De online Sofia-component beperkt zich niet tot driloefeningen, maar loodst je door tien digitale modules waarin je ook de theorie op een actieve en beklijvende manier verwerkt. *Grammaire InnovaCtive* bevat zowel humoristische ezelsbruggetjes als audio- en videofragmenten. Zo speelt deze methode in op diverse leerstijlen. Bovendien houdt de opbouw rekening met niveaoverschillen.

Grammaire InnovaCtive is een aanrader voor al wie hogere studies begint, een tijdje geen Frans meer had of gewoon Frans steeds moeilijk vond.

ISABELLE WERBROUCK is lector Frans aan de onderwijsgroep Management en Technologie van de KDG-hogeschool in Antwerpen. Ze ontwikkelde talrijke taal-cursussen en is de auteur van *Comme convenu! Cours de communication française* (Acco).

ANNICK MANNEKENS is als lector Frans verbonden aan de onderwijsgroep Management en Technologie van de KDG-Hogeschool in Antwerpen.

Met hun leermethode *Grammaire InnovaCtive* behaalden de auteurs in 2015 de publieksprijs F. Swaelen "Excellent in Onderwijs" van de KDG-hogeschool.



**Karel de Grote-
 Hogeschool**
start met voorsprong

